



REV24RF..



RCR10/868

Rádiová súprava so 7-dennou 7-dňovým

REV24RF../SET

Obsahuje priestorový regulátor teploty (s integrovaným rádiovým vysielačom)
a prijímač s reléovými výstupmi

- **Bezsieťový, batériou napájaný priestorový regulátor teploty s jednoduchou obsluhou, prehľadným displejom a veľkými číslicami.**
- **Samoučiaci sa dvojstavový regulátor s PID odozvou (patentované).**
- **Voľba režimu činnosti:**
 - 7-denný automatický režim s max. 3 fázami vykurovania alebo chladenia.
 - Nepretržitý komfortný režim.
 - Nepretržitý úsporný režim.
 - Ochrana proti mrazu alebo prehriatiu.
 - Výnimočný deň (24-hodinová prevádzka) s max. 3 fázami vykurovania alebo chladenia.
- **V automatickom režime a pre výnimočný deň možno zadať samostatnú žiadanú hodnotu teploty pre každú fázu vykurovania alebo chladenia.**
- **Regulácia vykurovacej zóny.**
- **Možnosť ovládania chladiaceho zariadenia.**
- **Výhoda pri dodatočnej montáži, renovácii a rekonštrukcii**
(kompletne bezdrôtová priestorová jednotka).

Použitie

Regulácia priestorovej teploty v:

- Rodinných domoch a rekreačných domoch.
- Bytoch a kanceláriách.
- Jednotlivých priestoroch a profesionálnych kancelárskych zariadeniach.
- Komerčne využívaných priestoroch.

Regulácia nasledujúceho zariadenia:

- Magnetické ventily prietokového ohrievača vody.

- Magnetické ventily atmosférického plynového horáka.
- Pretlakové plynové a olejové horáky.
- Elektrotermické pohony.
- Obehové čerpadlá vo vykurovacích systémoch.
- Elektrické priame vykurovanie.
- Ventilátory elektrických akumulčných kachlí.
- Zónové ventily (normálne otvorené a normálne zatvorené).
- Klimatizačné a chladiace zariadenia.

Funkcia

- Obojsmerný rádiový prenos.
- PID regulácia so samoučením alebo voliteľnou dĺžkou spínacieho cyklu.
- 2-bodová regulácia.
- 7-dňové časové spínacie hodiny.
- Prednastavené 24-hodinové prevádzkové režimy.
- Funkcia dočasnej zmeny.
- Prázdninový režim.
- Párty režim.
- Ochranná funkcia (ochrana proti mrazu alebo prehriatiu).
- Informačná úroveň na kontrolu nastavení.
- Funkcia reset.
- Kalibrácia snímača.
- Vykurovanie alebo chladenie.
- Minimálne obmedzenie žiadanej hodnoty.
- Periodický chod čerpadla.
Ochrana proti zadretiu ventilu.
- Optimálne ranné spustenie regulácie (P.1).
- Synchronizácia na rádiový časový signál z Frankfurtu, Nemecko (REV24RFDC).
- Manuálne ovládanie prijímacieho relé.

Prehľad typov

Rádiová súprava pozostávajúca z:

- Priestorový regulátor teploty REV24RF so 7-dňovými časovými hodinami,
Základňa a prijímač RCR10/868 **REV24RF/SET**

Rádiová súprava pozostávajúca z:

- Priestorový regulátor teploty REV24RF so 7-dňovými časovými hodinami, balené v blistri
Základňa a prijímač RCR10/868 **REV24RF/SET-XA**

Rádiová súprava pozostávajúca z

- Priestorový regulátor teploty REV24RFDC so 7-dňovými časovými hodinami,
Prijímač časového signálu z Frankfurtu, Nemecko (DCF77),
Základňa a prijímač RCR10/868 **REV24RFDC/SET ***

Poznámka

* Výrobok sa už nedodáva.

Objednávanie

Pri objednávaní uveďte typové označenie podľa "Prehľadu typov".

Dodávka

Regulátor/vysielač REV24RF.. sa dodáva s batériami.

Priestorový regulátor a
podstavec

Plastový kryt s prehľadným displejom a veľkými číslicami, ľahko dostupnými ovládacími prvkami a odnímateľným podstavcom. Kryt obsahuje elektroniku s DIP prepínačmi. Ľahko dostupná priehradka na batérie umožňuje jednoduchú výmenu dvoch 1,5 V alkalických batérií, typ AA.

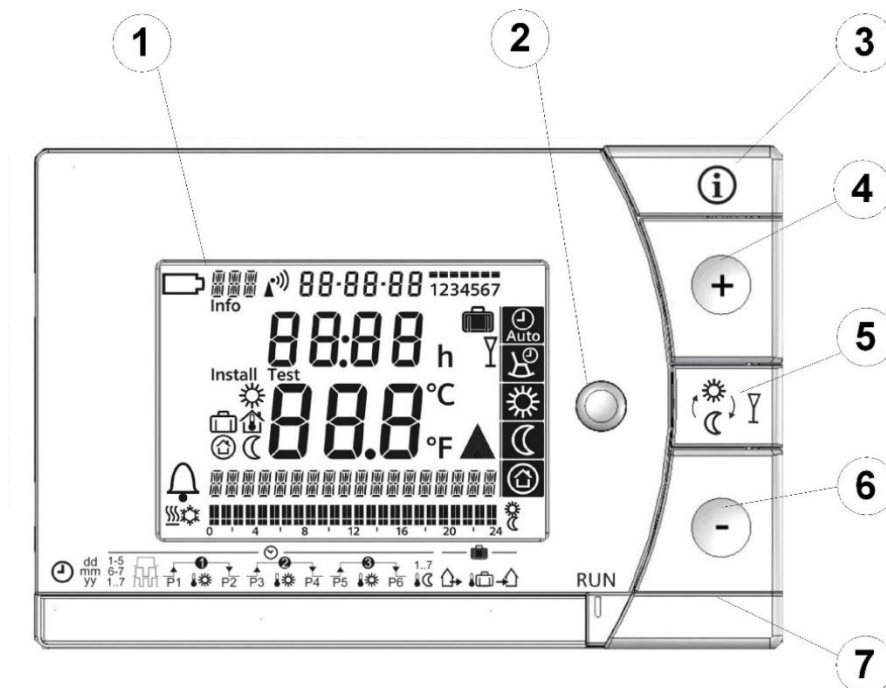
Podstavec a
stolný stojan

Podstavec pomáha pripevniť priestorový regulátor na stenu. Dodávaný stolný stojan umožňuje umiestniť regulátor kdekoľvek v miestnosti. Stolný stojan môžete pripevniť ručne bez náradia.

Prijímač

Plastové puzdro s veľkými ovládacími prvkami, odnímateľným krytom a ľahko dostupnou svorkovnicou s dostatkom priestoru na pripojenie vodičov. Jednotku môžete namontovať a zapojiť na väčšinu bežne dostupných zapustených krabíc alebo priamo na stenu. Beznapäťový prepínací kontakt a anténa na príjem sú integrované v jednotke.

Displej a ovládacie prvky



1		Displej		
		Výmena batérie	22:30	Čas
		Alarm	21.0°C	Priestorová teplota (nameraná)
		Režim vykurovania	TEMPERATURE	Riadok textového zobrazenia (max. 18 znakov)
		Režim chladenia		24-hodinový časový rámec so spínacím vzorom s blikajúcim časovým kurzorom
		Deň v týždni (max. 3 znaky)		
Info		Info	12345	Blok pracovných dní
Without language		Žiadaná hodnota pre komfortný režim	67	Blok víkendu
		Žiadaná hodnota pre neprítomnosť	h	Deň v týždni
		Priestorová teplota		Nastavený režim neprítomnosti/dovolenky

	Žiadaná hodnota pre ochranu proti mrazu režim		Režim neprítomnosti/dovolenky aktívny
	Žiadaná hodnota úsporného režimu		Párty režim aktívny
	Časový signál z Frankfurtu	°C / °F	Jednotka teploty °C alebo °F
17:03:08	Dátum (deň - mesiac - rok)		Vykurovanie/chladenie/čerpadlo zapnuté

2	Volič prevádzkového režimu
	Automatický týždenný režim s max. troma vykurovacími alebo chladiacimi fázami za deň.
	Výnimočný deň s max. troma vykurovacími alebo chladiacimi fázami.
	Nepretržitý komfortný režim (= trvalá komfortná teplota).
	Nepretržitý úsporný režim (= trvalá úsporná teplota).
	Ochranný režim (ochrana proti mrazu alebo prehriatiu).

3	INFO
	Stlačením tlačidla Info sa raz rozsvieti displej. Podsvietenie sa automaticky vypne po krátkom čase. Opätovným stlačením tlačidla Info sa aktivuje zobrazenie informácií. Info svieti. Jednotka najprv zobrazí čakajúce chybové hlásenia a následne dôležité informácie (napr. programy časového spínača atď.).

4	Tlačidlo Plus
	Zvýšenie hodnôt, nastavenie času alebo výber.

5	Tlačidlo prepísania / párty režim
	V programe časového spínača toto tlačidlo umožňuje rýchlo prepnúť z aktívnej teplotnej úrovne na ďalšiu a späť. Takto môžete rýchlo prepnúť na úspornú teplotu, keď na krátky čas opustíte byt, čím ušetríte energiu. Displej zobrazuje zmenu. Platí len do ďalšieho spínacieho času. - DEROGATION COMFORT zmena z komfortu na úsporný režim - DEROGATION SAVING zmena z úsporného režimu na komfort Aktivácia párty režimu: Stlačte tlačidlo na 3 sekundy. Párty režim je dostupný len v prevádzkových režimoch  a . V párty režime regulátor reguluje na voľne nastaviteľnú teplotu počas voľne nastaviteľného obdobia. V párty režime sa zobrazuje symbol  spolu s koncom párty režimu.

6	Tlačidlo Minus
	Zníženie hodnôt, nastavenie času alebo výber.

7	Posuvník voľby programu
	Čas

dd mm yy	Deň – Mesiac – Rok (2 medzery pre deň, mesiac a rok).				
1-5 6-7 1..7	Pracovný deň, víkend alebo jednotlivé dni.				
	1, 2 alebo 3 komfortné fázy.				
	Začiatok Komfortná fáza 1		Začiatok Komfortná fáza 2		Začiatok Komfortná fáza 3
	Požadovaná hodnota Komfortná fáza 1		Požadovaná hodnota Komfortná fáza 2		Požadovaná hodnota Komfortná fáza 3
	Koniec Komfortná fáza 1		Koniec Komfortná fáza 2		Koniec Komfortná fáza 3
1-7 	Teplota úspory energie v automatickom režime a čase výnimočného dňa spínacie programy.				
	Začiatok neprítomnosti.				
	Požadovaná teplota počas neprítomnosti.				
	Koniec neprítomnosti.				
RUN	Poloha posuvníka RUN umožňuje zatvorenie krytu.				

Prevádzkové režimy

Prevádzka s

časovým spínacím programom

Regulátor ponúka dva spínacie časové programy



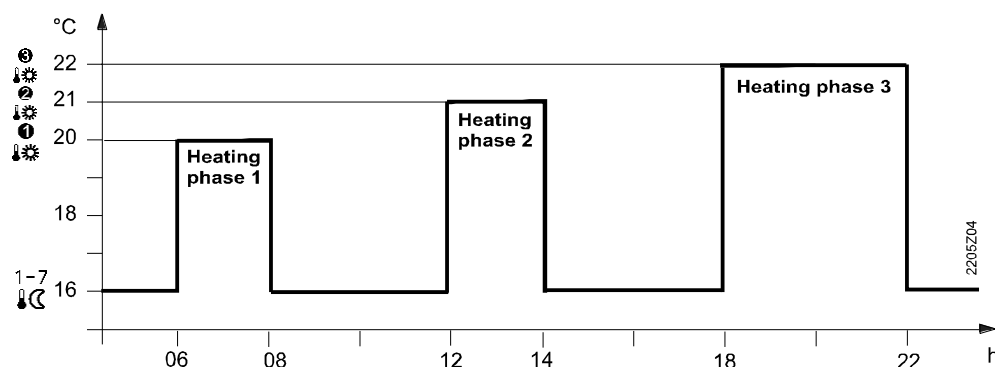
a



Zadajte čas začiatku a konca pre každú komfortnú fázu. Taktiež komfortnú teplotu je možné voľne nastaviť pre každú komfortnú fázu. Medzi komfortnými fázami regulátor vždy prepne na rovnakú, voľne nastaviteľnú úspornú požadovanú teplotu.

Príklad s

3 fázami vykurovania



Nepretržitá prevádzka režimy

Regulátor tiež ponúka tri 3 nepretržité režimy



úsporný režim a



protimrazový režim.



komfortný režim,

Požadované hodnoty

Požadované hodnoty pre týždenný a 24-hodinový režim môžete voľne nastaviť.

Nastavovací rozsah pre všetky požadované hodnoty bez obmedzenia požadovanej hodnoty 3...35 °C.

Nastavovací rozsah pre všetky požadované hodnoty s obmedzením požadovanej hodnoty 16...35 °C.

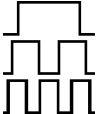
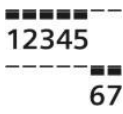
Výrobné nastavenie

	Výrobné nastavenie pre vykurovanie	Výrobné nastavenie pre chladenie
	20 °C	24 °C
	16 °C	28 °C
	8 °C	35 °C
	12 °C	30 °C

Výrobné nastavenia: Spínacie časy						
Komfortné fázy	P1	P2	P3	P4	P5	P6
1. 	07:00	23:00	PASS	PASS	PASS	PASS
2. 	06:00	08:00	17:00	22:00	PASS	PASS
3. 	06:00	08:00	11:00	13:00	17:00	22:00

7-dňové časové spínacie hodiny

Na zjednodušenie zadávania spínacích časov sú k dispozícii tri rôzne spínacie vzory. Tieto môžu byť priradené ako bloky k príslušným pracovným dňom 1...5 a víkendovým dňom 6...7. Výsledkom je, že spínacie časy a teploty priestoru musíte upraviť len jedenkrát pre každý blok.

Spínací vzor	Bloky
	

Jednotlivé dni môžete zadať aj 1 ... 7.

Zadanie dovolenky alebo neprítomnosti

Môžete zadať začiatok, teplotu a koniec vašej dovolenky. Na začiatku dovolenky sa regulátor prepne na požadovanú teplotu počas dovolenky a na konci dovolenky sa vráti do predtým nastaveného režimu.

V režime dovolenky sa zobrazuje symbol  spolu s koncom režimu dovolenky.

Pri zadávaní nastavení postupujte nasledovne:

	Nastavte posuvník do polohy 15 (začiatok neprítomnosti): Stlačte  alebo  na nastavenie dátumu začiatku vašej dovolenky.
	Nastavte posuvník do polohy 16 (teplota počas neprítomnosti): Stlačte  alebo  na nastavenie požadovanej teploty počas dovolenky.
	Nastavte posuvník do polohy 17 (koniec neprítomnosti): Stlačte  alebo  na nastavenie dátumu konca vašej dovolenky.
RUN	Vráťte posuvník do polohy RUN. Symbol  sa zobrazuje vľavo od symbolu. Stlačte  ,  ,  ,  alebo posuňte posuvník na predčasné skončenie režimu dovolenky.

DIP spínače

DIP spínač $\triangle$ ON / ∇ OFF		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
A	Kalibrácia snímača On	$\triangle$					$\triangle$					Periodické spustenie čerpadla a funkcia proti usadzovaniu vodného kameňa On	E
	Kalibrácia snímača Off	∇					∇					Periodické spustenie čerpadla a funkcia proti usadzovaniu vodného kameňa Off	
B	Obmedzenie žiadanej hodnoty 16...35 °C		$\triangle$					$\triangle$	$\triangle$			Optimalizácia spustenia: 1 h/°C	F
	Obmedzenie žiadanej hodnoty 3...35 °C		∇					$\triangle$	∇			Optimalizácia spustenia: ¼ h/°C	
C	Zobrazenie teploty °F			$\triangle$				∇	$\triangle$			Optimalizácia spustenia: ½ h/°C	G
	Zobrazenie teploty °C			∇				∇	∇			Optimalizácia spustenia: Off	
D	PID samoučenie				$\triangle$	$\triangle$				$\triangle$		 (Prevádzkový režim: Chladenie)	H
	PID 6				$\triangle$	∇				∇		 (Prevádzkový režim: Vykurovanie)	
	PID12				∇	$\triangle$					$\triangle$	Kryštál	J
	2-bodový				∇	∇					∇	 Rádiové hodiny	
J	Reset DIP spínača 												J
	Po zmene jednej alebo viacerých polôh DIP spínača musíte stlačiť tlačidlo reset DIP spínača, aby sa DIP spínač resetoval. Inak zostane aktívne predchádzajúce nastavenie!												
Nastavenie z výroby: Všetky DIP spínače ∇ OFF													

A Kalibrácia snímača:
 DIP spínač 1

Ak sa zobrazená priestorová teplota nezhoduje s nameranou priestorovou teplotou, snímač teploty možno prekalibrovať.

Nastavte DIP spínač na ON a stlačte tlačidlo reset DIP spínača:

Zobrazí sa symbol CAL. Aktuálne nameraná teplota bliká.

Stlačte  alebo  na prekalibrovanie o max. ± 5 °C.

Nastavte DIP spínač na OFF a stlačte tlačidlo reset DIP spínača na uloženie nastavení.

B Obmedzenie žiadanej hodnoty:
 DIP spínač 2

Minimálne obmedzenie žiadanej hodnoty 16 °C zabráňuje nežiaducemu prenosu tepla do susedných priestorov v budovách s viacerými vykurovacími zónami.

DIP spínač ON: Obmedzenie žiadanej hodnoty 16...35 °C.

DIP spínač OFF: Obmedzenie žiadanej hodnoty 3...35 °C (nastavenie z výroby).

Stlačte tlačidlo reset DIP spínača na uloženie nastavení.

C Zobrazenie teploty v
 °C alebo °F:
 DIP spínač 3

DIP spínač ON: Zobrazenie teploty v °F.

DIP spínač OFF: Zobrazenie teploty v °C (nastavenie z výroby).

Stlačte tlačidlo reset DIP spínača na uloženie nastavení.

D Regulačné správanie:
 DIP spínače 4 a 5

REV24... je dvojstavový regulátor s PID riadením. Priestorová teplota je regulovaná cyklickým spínaním akčného členu.

DIP spínače 4 ON a 5 ON: PID samoučenie

Adaptívne riadenie pre všetky aplikácie.

DIP spínače 4 ON a 5 OFF: PID 6

Rýchly regulovaný systém pre aplikácie na miestach s veľkými teplotnými odchýlkami.

DIP spínače 4 OFF a 5 ON: PID 12

Normálny regulovaný systém pre aplikácie na miestach s normálnymi teplotnými odchýlkami.

DIP spínače 4 OFF a 5 OFF: 2-bodový

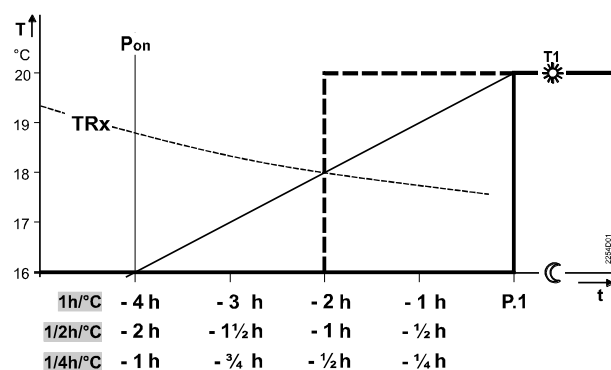
Pre komplexné regulované systémy, jednoduchý dvojpohový regulátor s 0,5 °C spínacím rozdielom (továrnske nastavenie).
Stlačte resetovacie tlačidlo DIP prepínača pre uloženie nastavení.

E Periodický chod čerpadla a funkcia proti zavápneniu: DIP prepínač 6

Platí len pre regulovaný obehové čerpadlo alebo ventil!
Táto funkcia chráni čerpadlo alebo ventil počas dlhších období vypnutia pred možným zadretím spôsobeným zavápnením. Periodický chod čerpadla sa aktivuje každých 24 hodín o 12:00 na tri minúty (symbol ▲ sa zobrazuje počas aktívneho chodu čerpadla).
DIP prepínač ON: Chod čerpadla ON.
DIP prepínač OFF: Chod čerpadla OFF (továrnske nastavenie).
Stlačte resetovacie tlačidlo DIP prepínača pre uloženie nastavení.

F Optimalizácia štartu: DIP prepínače 7 a 8

Optimalizácia posúva bod zapnutia P.1 tak, aby sa zabezpečilo dosiahnutie zvolenej požadovanej hodnoty v požadovanom čase. Nastavenie závisí od regulovaného systému, t.j. od prenosu tepla (potrubný systém, radiátory), dynamiky budovy (hmota budovy, izolácia), a tepelného výkonu (výkon kotla, teplota na výstupe).
DIP prepínače 7 ON a 8 ON: 1 h/°C Pre pomalé regulované systémy.
DIP prepínače 7 ON a 8 OFF: ¼ h/°C Pre rýchle regulované systémy.
DIP prepínače 7 OFF a 8 ON: ½ h/°C Pre stredne rýchle regulované systémy.
DIP prepínače 7 OFF a 8 OFF: OFF Vypnuté, bez účinku (továrnske nastavenie).
Stlačte resetovacie tlačidlo DIP prepínača pre uloženie nastavení.



Legenda k diagramu:
T Teplota (°C)
t Predsunutie bodu zapnutia (h)
TRx Skutočná hodnota priestorovej teploty
Pon Počiatočný bod pre optimalizovaný čas nábehu.

G Prevádzkový režim vykurovania alebo chladenia: DIP prepínač 9

Regulátor je možné prepnúť na chladiace aplikácie pomocou DIP prepínača 9.
DIP prepínač 9 ON: Chladienie
DIP prepínač 9 OFF: Vykurovanie (továrnske nastavenie).
Stlačte resetovacie tlačidlo DIP prepínača pre uloženie nastavení.

H Rádiové hodiny: DIP prepínač 10

Platí len pre REV..DC (s integrovaným prijímačom DCF77 na príjem časového signálu z Frankfurtu, Nemecko)!
DIP prepínač ON: Hodiny riadené vnútorným kremenným oscilátorom regulátora.
DIP prepínač OFF: Časový signál DCF77 z Frankfurtu, Nemecko.
Stlačte resetovacie tlačidlo DIP prepínača pre uloženie nastavení.

Poznámka
k synchronizácii

Počas spúšťania sa REV..DC automaticky synchronizuje s časovým signálom (DCF77) z Frankfurtu, Nemecko. Synchronizácia trvá max. 10 minút. Synchronizácia sa znova spustí každým stlačením tlačidla alebo posunutím posuvníka výberu programu z polohy RUN počas týchto 10 minút. Siemens odporúča nastaviť požadované nastavenia pri spustení, namontovať REV..DC na požadované miesto a nevykonávať žiadne akcie na REV..DC počas nasledujúcich 10 minút.

V normálnej prevádzke sa REV..DC synchronizuje s rádiovými hodinami každý deň o 3:10.

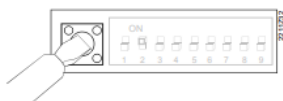
Poznámka
k príjmu

Časový signál z Frankfurtu je modulovaný na rádiový signál. Príjem tohto rádiového signálu závisí od vzdialenosti od Frankfurtu, atmosférických podmienok, ako aj od miesta, kde je REV..DC namontovaný. Siemens nemôže zaručiť, že REV..DC dokáže prijať časový signál z Frankfurtu kedykoľvek a na akomkoľvek mieste.

Žiadny príjem

Symbol rádiových hodín sa deaktivuje a zobrazí sa chybové hlásenie, ak sa hodinám nepodarilo synchronizovať čas 7 po sebe nasledujúcich dní. Regulátor potom beží na interný kryštál.

J Reset DIP spínača



Po zmene jednej alebo viacerých pozícií DIP spínača musíte stlačiť tlačidlo resetovania DIP spínača, aby sa DIP spínač resetoval.

V opačnom prípade zostáva aktívne predchádzajúce nastavenie!

Prístup na expertnú úroveň

Nastavte posuvník výberu programu na RUN. Stlačte a súčasne na 3 sekundy, uvoľnite tlačidlá a do 3 sekúnd stlačte a podržte a súčasne na 3 sekundy, uvoľnite a stlačte na ďalšie 3 sekundy. Tým sa uvoľnia inžinierske nastavenia. **Install** sa zobrazí.

Displej najskôr zobrazí výber jazyka s kódom 00. Stlačte tlačidlá

alebo na navigáciu v nastaveniach.

Potvrďte nastavenia stlačením .

Stlačte voliteľ režimu prevádzky na ukončenie inžinierskych nastavení.

Zoznam kódov

Funkčný blok	Kód	Názov	Výrobné nastavenie	Vaše nastavenie
Základné nastavenia	00	Jazyk	English	
	01	Kalibrácia snímača	vyp	
	02	Spínací diferenciál 2-bodový	0,5 °C	
LCD optimalizácia	10	Čas podsvietenia	10 sekúnd	
	11	Jas pozadia	0	
	12	Kontrast	0	
Nastavenia hodín	30	Časová zóna Odchýlka od časového signálu vo Frankfurte (stredoeurópsky čas CET) (pozri Poznámku 1)	0 hodín	
	31	Začiatok letného času (pozri Poznámku 2)	31. marca (03-31)	
	32	Koniec letného času (pozri Poznámku 3)	31. októbra (10-31)	

Poznámka 1:

Tento záznam nemá žiadny účinok, ak sú rádiové hodiny neaktívne alebo nedostupné. Časový signál prijatý z Frankfurtu je posunutý o hodnotu nastavenú v kóde 30 (časová zóna) ak sú rádiové hodiny aktívne.

Poznámka 2:

Čas sa vždy prepína o 2:00 v nedeľu predchádzajúcu nastavenému dátumu, ak nie sú rádiové hodiny alebo sú neaktívne. Zmena času je posunutá o hodnotu nastavenú v kóde 30 (časová zóna), keď sú rádiové hodiny aktívne.

Poznámka 3:

Čas sa vždy prepína o 3:00 v nedeľu predchádzajúcu nastavenému dátumu, ak nie sú rádiové hodiny alebo sú neaktívne.

- a) Skontrolujte displej. Ak sa nič nezobrazuje, skontrolujte vloženie a funkciu batérií.
- b) Prevádzkový režim „Trvalý komfortný režim“ , odčítajte zobrazenú teplotu.
- c) REV.. v režime vykurovania: Nastavte žiadanú hodnotu teploty vyššie ako zobrazenú teplotu priestoru (pozri návod na obsluhu).
REV.. v režime chladenia: Nastavte žiadanú hodnotu teploty nižšie ako zobrazenú teplotu priestoru (pozri návod na obsluhu).
- d) Relé, a tým aj akčný člen, musí spínať najneskôr po jednej minúte.
Zobrazí sa symbol ▲. Ak sa nezobrazí:
- Skontrolujte akčný člen a zapojenie.
 - Je možné, že v režime vykurovania je teplota priestoru vyššia ako nastavená žiadaná hodnota teploty (a nižšia pri chladení).
- e) Nastavte žiadanú hodnotu teploty pre prevádzkový režim „Trvalý komfortný režim“  a požadovanú hodnotu.
- f) Vyberte požadovaný prevádzkový režim.

Reset

**Priestorový regulátor
REV24RF..:
Dáta regulátora
teploty**

Užívateľom definované nastavenia:

,  a  súčasne na 3 sekundy:

Týmto sa resetujú všetky nastavenia teploty a času posuvníka výberu programu na predvolené hodnoty (pozri aj „Nastavenia z výroby“ v návode na obsluhu). Odborné nastavenia zostávajú nezmenené.

Hodiny sa spustia na 12:00, dátum na 01-01-08 (1. januára 2008).

Počas resetu svietia všetky zobrazovacie polia a dajú sa tak skontrolovať.

Všetky užívateľom definované nastavenia plus odborné nastavenia:

Stlačte tlačidlo resetu DIP spínača ,  a  súčasne na 5 sekúnd:

Po resete sa znova načítajú všetky nastavenia z výroby. Platí to pre posuvník výberu programu, ako aj pre odborné nastavenia.

**Priestorový regulátor
REV24RF..:
Dáta chybných
prijímačov**

Súčasne stlačte tlačidlá „Test“ a „Learn“ na zadnej strane REV24RF.. na 1 sekundu. Týmto sa vymažú všetky uložené dáta z prijímačov označených ako chybné v režime Info. Po tomto resete REV24RF.. zobrazí, že všetky chybné prijímače boli vymazané.

**Priestorový regulátor
REV24RF..:
Dáta všetkých prijímačov**

Súčasne stlačte tlačidlá „Test“ a „Learn“ na zadnej strane REV24RF.. na 5 sekúnd. Týmto sa vymažú uložené dáta zo všetkých prijímačov. Po tomto resete REV24RF.. zobrazí, že k priestorovému regulátoru nie je pripojený žiadny prijímač.

**Prijímač RCR10/868:
Dáta z priestorového
regulátora**

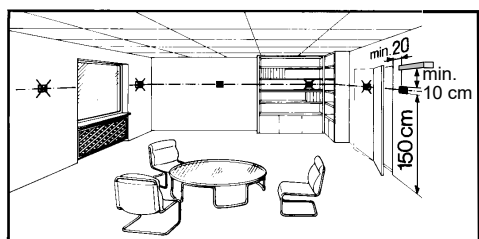
Otvorte kryt RCR10/868. Súčasne stlačte tlačidlo „Learn“ a tlačidlo prepísania na prednej strane RCR10/868 na 4 sekundy. Týmto sa vymažú uložené dáta z priestorového regulátora. LED_1 blinká červeno. Toto signalizuje, že k prijímaču nie je pripojený žiadny priestorový regulátor.

Priestorový regulátor REV24RF..:

- Umiestnite priestorovú jednotku do hlavnej obytnej miestnosti so zohľadnením nasledujúcich aspektov (montáž na stenu alebo voľné umiestnenie pomocou stojana).
- Vzdialenosť k prijímaču nemôže prekročiť 20 metrov alebo 2 podlažia.
- Vyberte miesto montáže tak, aby snímač mohol zachytiť teplotu vzduchu v miestnosti čo najpresnejšie bez nepriaznivého ovplyvnenia priamym slnečným žiarením alebo inými zdrojmi tepla či chladu (približne 1,5 metra nad podlahou pri montáži na stenu).
- Vyberte miesto tak, aby bol prenos v maximálnej miere bez rušenia. Dodržte nasledujúce:
 - Nemontujte na kovové povrchy.
 - Nemontujte v blízkosti elektrických káblov a zariadení ako PC, TV, mikrovlnné rúry atď.
 - Nemontujte v blízkosti väčších kovových konštrukcií alebo stavebných prvkov s jemnými kovovými sieťkami, ako je špeciálne sklo alebo špeciálny betón.
- Použite DIP spínače na prispôsobenie regulačného chovania.
- Znovu nakalibrujte snímač teploty (pozri "Kalibrácia snímača"), ak zobrazená teplota v miestnosti nezodpovedá namerenej teplote v miestnosti.

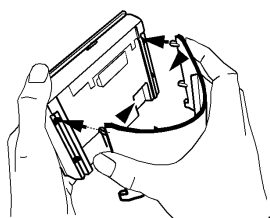
Montáž priestorového regulátora REV24RF.. na stenu

- Namontujte základňu jednotky pre REV24RF.. na požadované miesto.
- Pozri aj "Pokyny na montáž a uvedenie do prevádzky".
- Najprv pripevnite základňu a potom zasuňte jednotku do základne zhora nadol. Základňu môžete namontovať na väčšinu bežne dostupných zapustených elektroinštalačných krabíc alebo priamo na stenu.
- Pri montáži na stenu zabezpečte, aby bol nad jednotkou dostatočný voľný priestor, aby bolo možné jednotku odobrať a opäť namontovať.



Stojan pre REV24RF..

- Pozri montážne pokyny vytlačené na stojane.
- Umiestnite REV24RF.. na požadované miesto.



Prijímač RCR10/868:

- Ak je to možné, namontujte prijímač blízko riadenej jednotky.
- Vyberte miesto tak, aby bol príjem v maximálnej miere bez rušenia. Pri montáži priestorovej jednotky dodržte nasledujúce:
 - Nemontujte v rozvodnej skrini.
 - Nemontujte na kovové povrchy.
 - Nemontujte v blízkosti elektrických káblov a zariadení ako PC, TV, mikrovlnné rúry atď.
 - Nemontujte v blízkosti väčších kovových konštrukcií alebo stavebných prvkov s jemnými kovovými sieťkami, ako je špeciálne sklo alebo špeciálny betón.
- Zabezpečte, aby bolo miesto suché a chránené proti striekajúcej vode.
- Jednotku môžete namontovať na väčšinu bežne dostupných zapustených elektroinštalačných krabíc alebo priamo na stenu.

Montáž a inštalácia prijímača RCR10/868



Uistite sa, že prijímač nie je počas zapojenia pripojený k napätiu!
Jednotku znovu pripojte k napätiu až po úplnom namontovaní jednotky.

- Počas montáže najprv pripevnite a zapojte zadnú stranu jednotky bez krytu (L/N = sieť 230 VAC, LX/L1 = spotrebič). Nasuňte kryt zhora, vyklopte ho nadol a zaistíte skrutkou v hornej časti telesa.
- Podrobnejšie informácie nájdete v montážnom návode dodávanom s jednotkou.
- Dodržiavajte všetky miestne predpisy pre elektrické inštalácie.

Výstraha!

Žiadna interná ochrana vedenia pre prívodné vedenia k externým spotrebičom.

Riziko požiaru a zranenia v dôsledku skratov!

- Prispôbte priemery vodičov podľa miestnych predpisov menovitej hodnoty nainštalovaného ochranného prvku proti nadprúdu.
- Prívodné vedenie siete AC 230 V musí mať externý istič s menovitým prúdom najviac 16 A.
- Pre pripojenia k svorkám relé a od nich (Lx, L1, L2) použite dodatočnú vrstvu doplnkovej izolácie (napríklad zmršťovaciu hadičku alebo izolačný návlék) na všetky časti, ktorých sa možno dotknúť.

Uvedenie do prevádzky

1. REV24RF../SET

- Priestorová jednotka a prijímač sú vo výrobe vzájomne prepojené v RF/SET. V dôsledku toho nie je potrebné obe jednotky manuálne spájať. Napriek tomu môžete priestorovú jednotku a prijímač manuálne prepojiť podľa potreby. Pozrite bod "7. Manuálne pripojenie REV24RF.. a RCR10/868".

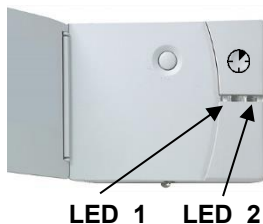
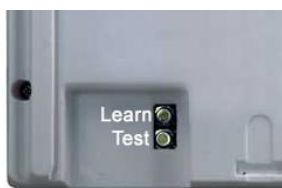
2. Zapnite REV24RF..

- Odstráňte čierne prepravné pásky; jednotka začne pracovať hneď po odstránení prepravných pásov na kontakte batérie. : Vyberte požadovaný jazyk pomocou  alebo . Potvrďte pomocou .

3. Dočasne namontujte RCR10/868

- Ak je to možné, namontujte prijímač dočasne (napr. pomocou obojstrannej lepiacej pásky), aby ste sa pokúsili identifikovať najlepšie možné miesto pre príjem RF signálu. Na tento účel úplne zapojte RCR10/868 a zatvorte predný kryt.
- Pozrite bod "4 Test rádiového spojenia / identifikácia najlepšieho miesta príjmu RF signálu".

4. Test rádiového spojenia / Identifikácia najlepšieho miesta príjmu RF signálu

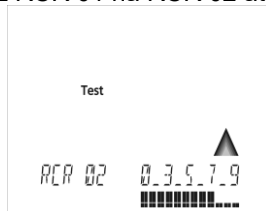


a) Zapnite RCR10/868

- b) Stlačte testovacie tlačidlo na zadnej strane alebo REV24RF.. a umiestnite jednotku na najlepšie miesto príjmu RF signálu. Otestujte rádiové spojenie medzi priestorovým regulátorom a všetkými pripojenými prijímačmi. Na RCR10/868 rýchlo bliká LED_2.

Test sa automaticky vypne po 10 minútach alebo ho môžete manuálne ukončiť stlačením jedného z nasledujúcich tlačidiel  alebo .

- c) REV24RF.. zobrazuje kvalitu rádiového spojenia s pripojeným RCR10/868. Ak je k rovnakému REV24RF.. pripojený viac ako jeden prijímač, displej sa mení každých 10 sekúnd z RCR 01 na RCR 02 atď..



Vyberte prijímač pomocou  alebo . Vybraný prijímač sa nepretržite testuje 1 minútu.

- d) REV24RF..: Čím väčší je viditeľný pruh pod číslami 0...9, tým lepšie je rádiové spojenie. Ak je pruh pod číslom 0, rádiové spojenie nie je zaručené. V tomto prípade premiestnite priestorový regulátor na iné miesto a skráťte vzdialenosť medzi REV24RF.. a RCR10/868. Opakujte test, kým nebude kvalita dostatočná.

0.3.5.7.9
Nedostatočná

0.3.5.7.9
Dostatočná

0.3.5.7.9
Dobrá

0.3.5.7.9
Veľmi dobrá

e) RCR10/868: LED_1 tiež indikuje kvalitu rádiového spojenia:

Červená = Nedostatočné alebo žiadne rádiové spojenie

Oranžová = Dobré

Zelená = Veľmi dobré

f) Ak je kvalita rádiového spojenia nedostatočná, skráťte vzdialenosť medzi REV24RF.. a RCR10/868.

Opakujte test, kým nebude kvalita dostatočná.

5. Dokončenie montáže RCR10/868

a) Vypnite napájanie.

b) Označte miesto, kde sa bude nachádzať RCR10/868.

c) Podľa potreby uvoľnite kabeláž.

d) Namontujte prijímač na označené miesto, úplne zapojte a zatvorte kryt.

e) Zapnite napájanie.

f) Prijímač po uvedení do prevádzky nevyžaduje obsluhu.

6. RCR10/868 Manuálne prepísanie relé

Stlačte tlačidlo override  na prijímači na manuálne prepísanie relé. LED_1 bliká. Override je aktívny minimálne 15 minút. Opätovným stlačením tlačidla zrušíte manuálny override.

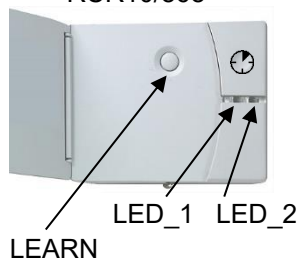
Ak priestorový regulátor odošle riadiaci telegram počas týchto 15 minút, telegram je potlačený a vykonaný až po uplynutí týchto 15 minút. Táto funkcia umožňuje testovanie jednotky pripojenej k prijímaču.

Po uplynutí manuálneho override RCR10/868 okamžite vykoná každý prijatý riadiaci telegram.

V prípade chýb (napr. vybité batérie) priestorový regulátor už neodosiela riadiace telegramy. Stlačte tlačidlo override  na prijímači na trvalé zapnutie pripojenej jednotky. Táto funkcia umožňuje napr. spustiť vykurovací systém aj keď je regulátor vypnutý.

Keď priestorový regulátor obnoví prevádzku (napr. po vložení nových batérií), jeho riadiace telegramy prepíšu manuálny override. Synchronizácia trvá max. 130 minút.

7. Manuálne pripojenie REV24RF.. a RCR10/868



Prijímač dodávaný s REV24RF../SET je pripojený k regulátoru z výroby.

Manuálne pripojenie RCR10/868 a REV24RF.. :

a) Na RCR10/868 stlačte tlačidlo „Learn“ asi na 4 sekundy: Modrá LED_2 pomaly bliká, je aktívny režim učenia.

b) Stlačte tlačidlo "Learn" do 20 minút aj na REV24RF.. : REV24RF.. teraz buď zobrazí potvrdenie, že prijímač (RCR 01, RCR02, atď.) je pripojený, alebo že pripojenie zlyhalo.

Zobrazenie na RCR10/868: Keď je pripojenie úspešné, modrá LED_2 krátko rýchlo zabliká a LED_1 sa zmení z červenej na zelenú. Ak pripojenie zlyhá, režim učenia zostáva aktívny: Modrá LED_2 pomaly bliká.

c) K 1 priestorovému regulátoru môžete pripojiť max. 15 prijímačov. Na jednoznačnú identifikáciu každého prijímača REV24RF.. priradí číslo každému pripojenému RCR10/868. REV potom zobrazí toto číslo po úspešnom procese učenia.

Poznámky

- Indikácia chyby  na REV24RF.. môže poukazovať na problém s rádiovým spojením u jedného z pripojených prijímačov. Skontrolujte chybové hlásenie pomocou . Podľa potreby skontrolujte prijímač.
- LED_1 svieti červene, keď RCR10/868 prijíma slabý, skreslený alebo žiadny riadiaci telegram po dobu asi 65 minút. Skontrolujte chybové hlásenie na displeji REV24RF..
- Pokiaľ RCR10/868 správne prijíma riadiace telegramy, prijímač funguje normálne. Ak riadiaci telegram nie je prijatý správne, relé zostáva v poslednej spínanej polohe. Hneď ako RCR10/868 opäť prijme správny riadiaci telegram od REV24RF.., prijímač obnoví normálnu prevádzku.
- Relé sa vypne, ak RCR10/868 neprijme žiadny alebo prijme nesprávny riadiaci telegram od REV24RF... Tým sa vypne riadená jednotka. LED_1 svieti červene.

Len čo RCR10/868 opäť prijme správny riadiaci telegram z REV24RF..., prijímač obnoví normálnu prevádzku.

- V prípade prerušenia napájania na RCR10/868 sa relé nastaví na OFF.

Likvidácia



Tento symbol alebo iné národné označenie udáva, že výrobok, jeho obal a, ak je to relevantné, akékoľvek batérie sa nesmú likvidovať ako domový odpad. Vymažte všetky osobné údaje a odovzdajte položky na separovaný zber a recykláciu v súlade s miestnou a národnou legislatívou.

Pre ďalšie podrobnosti pozrite www.siemens.com/bt/disposal.



VAROVANIE

Riziko výbuchu v dôsledku požiaru alebo skratu, aj keď sú batérie vybité

Riziko zranenia odletujúcimi časťami

- Nedovoľte, aby sa batérie dostali do kontaktu s vodou.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nepoškodzujte ani neničte.
- Batérie nezahrievajte na viac ako 85 °C.



VAROVANIE

Únik elektrolytu

Chemické popáleniny

- Poškodené batérie uchopte len pomocou vhodných ochranných rukavíc.
- Ak sa elektrolyt dostane do kontaktu s očami, okamžite vyplachujte oči veľkým množstvom vody. Vyhľadajte lekára.

Dodržiavajte nasledovné:

- Batérie nahrádzajte len batériami rovnakého typu a od rovnakého výrobcu.
- Dodržiavajte polaritu (+/-).
- Batérie musia byť nové a bez poškodenia.
- Nemiešajte nové batérie s použitými batériami.
- Batérie skladujte, prepravujte a likvidujte v súlade s miestnymi predpismi, smernicami a zákonmi. Taktiež dodržiavajte informácie od výrobcu batérií.

Technické údaje pre priestorový regulátor REV24RF..

Všeobecné údaje o jednotke	Napájanie	DC 3 V
	Batérie (alkalické AA)	2 x 1,5 V
	Životnosť	Cca 2 roky
	Záloha hodín pri výmene batérie	Max. 1 min
	(všetky ostatné údaje zostávajú v EEPROM)	
	Trieda ochrany	II podľa EN 60730-1
	Snímací prvok	NTC 10 k1 % pri 25 °C
	Merací rozsah	0...50 °C
	Časová konštanta	Max. 10 min
	Rozsahy nastavenia žiadanej hodnoty	
	Všetky nastavenia teploty	3...35 °C
	Rozlíšenie pre nastavenia a zobrazenia	
	Žiadané hodnoty	0.2 °C
	Spínacie časy	10 min
Normy	Meranie skutočnej hodnoty	0.1 °C
	Zobrazenie skutočnej hodnoty	0.2 °C
Ekodizajn a označovanie smernice	Zobrazenie času	1 min
	Zhoda EÚ (CE)	CE1T2206X1 *)
Bezpečnosť výrobu Podmienky prostredia	Zhoda RCM	CE1T2206en_C1*)
	Na základe nariadenia EÚ 813/2013 (smernica o ekodizajne) a 811/2013 (smernica o označovaní) týkajúcich sa ohrievačov priestoru, kombinovaných ohrievačov, platia tieto triedy:	
	- Aplikácia s prevádzkou Zap/Vyp ohrievača	Trieda I hodnota 1 %
	- PMW (TPI) priestorový termostat, na použitie s ohrievačmi s výstupom Zap/Vyp	Trieda IV hodnota 2 %
	Stupeň ochrany	IP20
	Prevádzka	
	Klimatické podmienky	3K3 podľa IEC 60721-3-3
	Teplota	5...40 °C
	Vlhkosť	< 85 % r.h.
	Skladovanie a preprava	
Hmotnosť	Klimatické podmienky	2K3 podľa IEC 60721-3-2
	Teplota	-25...+70 °C
	Vlhkosť	< 93 % r.h.
Farba	Mechanické podmienky	2M2 podľa IEC 60721-3-2
	Bez obalu	
	REV24RF..	0.29 kg
Veľkosť	REV24RF../SET	0.45 kg
	Kryt	RAL9003 signálna biela
Veľkosť	Podstavec	RAL7038 sivá
	Kryt s podstavcom	94 x 134.5 x 30 mm

*) Dokumenty je možné stiahnuť z <http://siemens.com/bt/download>.

Technické údaje pre prijímač RCR10/868

Všeobecné údaje o jednotke

Prevádzkové napätie	AC 230 V +10/-15 %
Výkon	< 10 VA
Frekvencia	50...60 Hz
Spínacia kapacita relé	
Napätie	AC 24...250 V
Prúd	0.2...16 (2) A



Bez vnútornej poistky

Externé predbežné istenie max. ističom C 16 A v napájacom vedení je vyžadované za všetkých okolností.

Trieda ochrany II podľa EN 60730-1

Zhoda EÚ (CE) CE1T22061X1 *)

Stupeň krytia IP20

Normy

Bezpečnosť produktu

Environmentálne podmienky

Prevádzka

Klimatické podmienky

Trieda 3K3 podľa IEC 60721-3-3

Teplota

0...+40 °C

Vlhkosť

<85 % r.v.

Skladovanie a preprava

Klimatické podmienky

Trieda 2K3 podľa IEC 60721-3-2

Teplota

-25...+70 °C

Vlhkosť

<93 % r.v.

Mechanické podmienky

Trieda 2M2 podľa IEC 60721-3-2

Hmotnosť

Bez obalu

RCR10/868

0.16 kg

REV24RF../SET

0.45 kg

Farba

Predný kryt

RAL 9003 signálna biela

Spodný kryt

RAL 7038 sivá

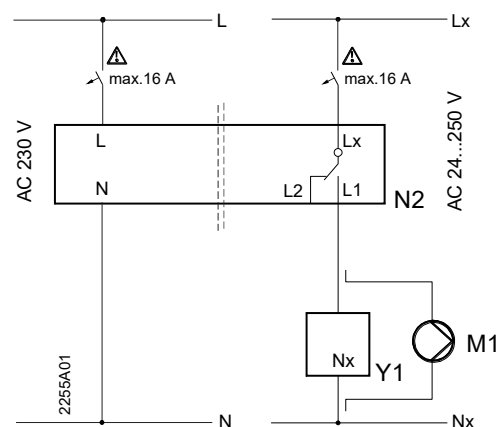
Veľkosť

Kryt so základňou

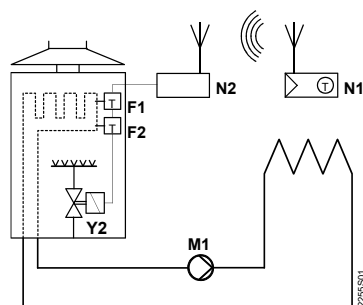
88 x 114 x 31.5 mm

*) Dokumenty je možné stiahnuť na <http://siemens.com/bt/download>.

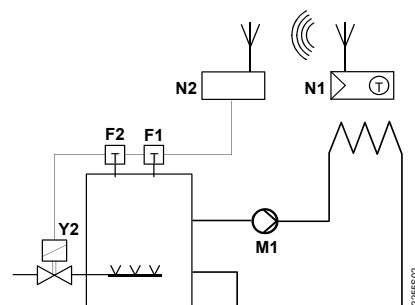
Schéma zapojenia pre prijímač RCR10/868:



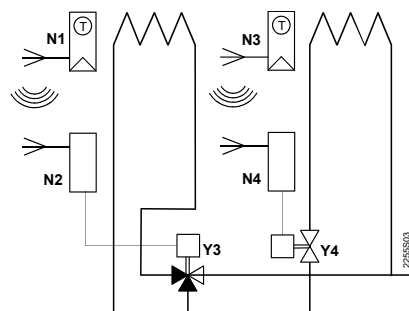
- L Fáza, AC 230 V
- N Neutrálny vodič AC 230 V
- Lx Fáza, AC 24...250 V
- L1 Spínací kontakt (NO), AC 24 ...250 V / 16 (2) A
- L2 Rozpínací kontakt (NC), AC 24 ...250 V / 16 (2) A
- M1 Obehové čerpadlo
- N2 Prijímač RCR10/868
- Y1 Akčný člen



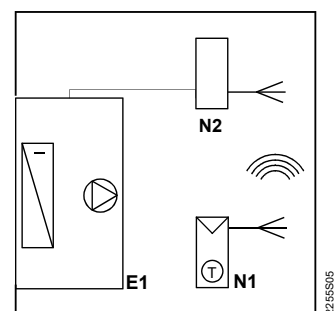
Prietokový ohrievač vody



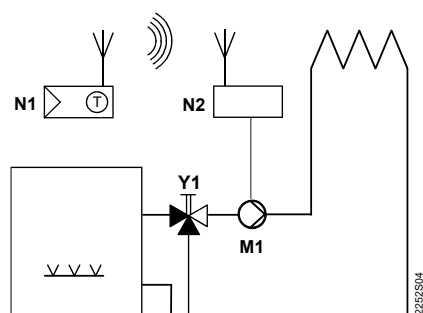
Atmosférický plynový horák



Zónový ventil

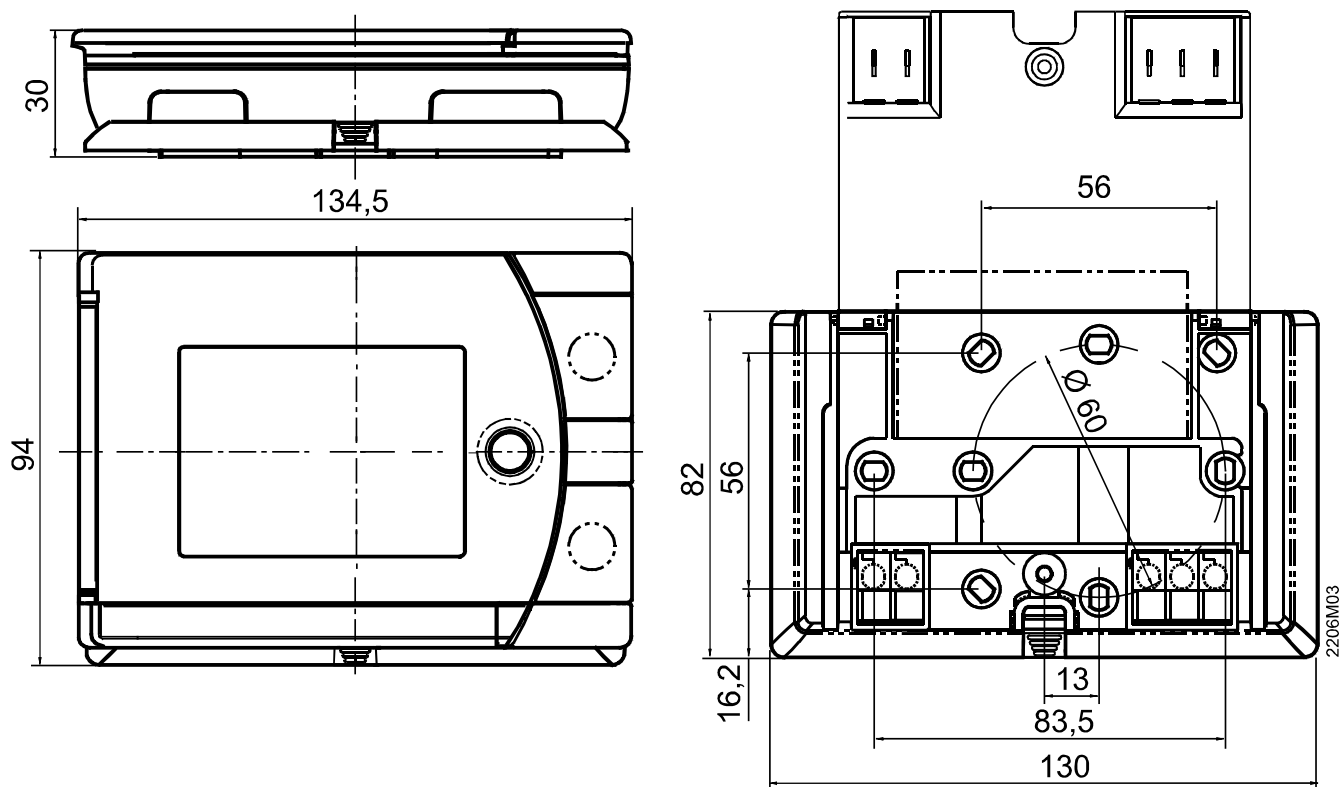


Chladiaca jednotka



Obehové čerpadlo s predregulovaním manuálnym zmiešavacím ventilom

- E1 Chladiaca jednotka
- F1 Tepelný obmedzovací termostat s automatickým resetom
- F2 Bezpečnostný obmedzovací termostat s manuálnym resetom
- M1 Obehové čerpadlo
- N1 Priestorový regulátor teploty (vysielač) REV24RF..
- N2 Prijímač RCR10/868
- N3 Priestorový regulátor teploty (vysielač) REV24RF..
- N4 Prijímač RCR10/868
- Y1 3-cestný ventil s manuálnym nastavením
- Y2 Magnetický ventil
- Y3 Trojcestný ventil s pohonom
- Y4 Dvojcestný ventil s pohonom

**Prijímač RCR10/868**